

Negocio Internacional

**Exportar  
para  
crecer**

 **Sabadell**

# Claves para que el vendedor obtenga el crédito documentario adecuado a su negocio

**Andreu Vilá**  
**Director de Trade Finance**  
**Canal ExC**  
**22 de febrero de 2012**

- 
- El crédito documentario es la **garantía de pago** ...  
... pero **condicionada** a la presentación conforme
  - **2 de cada 3** presentaciones **rechazadas** en primera instancia
    - **Coste** (gastos, retrasos)
    - **Pérdida** de garantía
  - Especificar de forma **clara y en los términos internacionalmente reconocidos** las características de la obligación bancaria
    - Condiciones generales de venta / compra

## BS Online Empresa

Acceso a sus cuentas

Usuario ( DNI ):

Clave de acceso:

[Otros accesos](#)

**Entrar**

Esta web está bajo [entorno seguro](#)

### Tu banco, contigo

▶ Alta en [BS Online Empresa](#)

▶ [Oficinas y cajeros](#)

▶ [BS Móvil](#)

¡Descárgatelo!

Número de móvil

**Enviar**

▶ [Siempre a tu lado](#)

Beneficie de las ventajas de un banco que gestiona su dinero con exigencia y eficacia.

**Hágase cliente**

### Productos

▶ Cuentas de empresa

▶ Financiación

▶ **Negocio internacional**

▶ Tesorería

▶ Seguros y previsión

▶ Tarjetas de empresa

▶ Cobros y pagos

▶ Cobertura de riesgos

# Ahora BS Móvil también en su *tablet* Android



Más rápido, más seguro y totalmente integrado en una aplicación nativa.



**Descárguela**

### Especial para

- ▶ Pymes
- ▶ Autónomos
- ▶ Comercios y franquicias
- ▶ Colectivos y Asociaciones
- ▶ Red de agentes
- ▶ Sus empleados

### Le puede interesar

- ▶ Planifique su ahorro personal
- ▶ Facturación electrónica
- ▶ Buscador de franquicias
- ▶ Informes comerciales
- ▶ Concursos públicos
- ▶ Centralización de tesorería
- ▶ BS Infoempresa

### Información corporativa

<a href="#">Acción BS</a>	
SAB.MC	2,875 €
10:43h 06/02/2012	-0,86%

También nos puedes seguir en

- Cuentas de empresa
- Financiación
- Negocio internacional**
- Cobros y pagos
- Tesorería
- Coberturas de riesgo
- Seguros y previsión
- Banca a Distancia
- Servicios para empresas

Está en: [Empresas](#) > Negocio internacional

## Negocio internacional

Disponemos de **soluciones a medida** al servicio de un negocio sin fronteras para iniciarse en el comercio exterior o expandirse y aprovechar nuevas oportunidades.

Facilitamos la gestión de sus riesgos financieros o comerciales, para que sus beneficios sean máximos, con un equipo líder con la mejor preparación al servicio de su empresa, siempre desde la mayor proximidad.

Además, contamos con nuestra [red internacional](#) de sucursales y oficinas de representación

### ¿Le ayudamos?



Consulte nuestro [asistente virtual](#)



Visite una de [nuestras oficinas](#)

### Algunos de nuestros productos:

#### Cobertura de riesgo de cambio

#### Garantías y cartas de crédito standby

#### Cash pooling y cuentas en el exterior

- ▶ Cash Pooling
- ▶ Cuentas en el exterior

#### Financiación

#### Servicios de exportación

- ▶ Cheques, transferencias y cobros electrónicos
- ▶ Remesas de exportación
- ▶ Crédito documentario de exportación

**Crédito documentario de exportación**

#### BS Online Empresa - Internacional

#### Servicios de importación

- ▶ Emisión de cheques y transferencias

- [Incoterms 2010](#)
- [Guía Comercio Exterior](#)
- [SEPA](#)
- [Nuestra oferta de productos](#)

### Calcule su IBAN

o [IBAN](#) de forma inmediata

- Cuentas de empresa
- Financiación
- Negocio internacional
  - ▶ Cobertura de riesgo de cambio
  - ▶ Cash pooling y cuentas en el exterior
  - ▶ Servicios de exportación
    - Cheques, transferencias y cobros
- ▶ Servicios de importación
- ▶ Garantías y cartas de crédito standby
- ▶ Financiación
- ▶ BS Online Empresa - Internacional
- Cobros y pagos
- Tesorería
- Coberturas de riesgo
- Seguros y previsión
- Banca a Distancia
- Servicios para empresas
- 📁 Catálogo de soluciones

## Crédito documentario de exportación

Garantice sus ventas y facilite su financiación

El crédito documentario permite al vendedor disponer de una **seguridad de cobro** con anterioridad a la expedición de la mercancía, e incluso con anterioridad al inicio de su fabricación. Por su parte, el comprador tendrá la seguridad de que su obligación de pago sólo se producirá cuando el vendedor haya aportado documentación acreditativa suficiente de la expedición de la mercancía deseada. El crédito es, pues, una **garantía para ambas partes**.

[Especificaciones de crédito documentario \(en inglés\)](#)  
[Especificaciones de crédito documentario \(en francés\)](#)



**Documentos y utilidades**

Soluciones **Documentos y utilidades** Píldoras para mejorar

Cuando **solicite a su cliente** el establecimiento de un **crédito documentario** a su favor, asegúrese de **trasladarle de forma precisa todos los términos y condiciones** necesarios para que el crédito se ajuste exactamente al contrato de compraventa. **Ahorrrará** tiempo y costes, que se podrían producir si, debido a las imprecisiones o inexactitudes del crédito recibido fuese necesario solicitar una o más modificaciones. Para ello. Puede utilizar los siguientes formularios:

[Especificaciones de crédito documentario \(en inglés\)](#)  
[Especificaciones de crédito documentario \(en francés\)](#)

Nuestro [formulario de carta remesa](#) le facilitará la **presentación de documentos** de la utilización de un crédito documentario a su oficina.

# Portada introductoria

Utilice TABULADOR para desplazarse

Advertencia:

Modificación

= **coste + demora**

Al **banco emisor:**

- Siga instrucciones

- Será **responsable**

(costes y demora)

de no seguirlas

[nombre de su empresa] [ciudad - país]
<b>DOCUMENTARY CREDIT SPECIFICATIONS</b>
In relation to your [referencia de su cliente] our [su referencia]
<b>IMPORTANT NOTICE</b>
Find herewith the terms and conditions for the documentary credit to be issued.
Note that in case the documentary credit received does not substantially conform to our request we shall ask for an amendment to the credit. In this respect, note also that any amendment would cause you extra costs and unnecessary delays.
If you feel that any of these specifications should be established in a different manner or need further clarification please do not hesitate to contact us.
<b>OTHERWISE</b>
<b>Please inform your bank of these specifications while requesting the documentary credit.</b>
In order to avoid delays and extra costs it is crucial to use the advising bank requested below and to follow strictly the availability specifications stated herein.
In this respect we strongly advise you to include in your request to the issuing bank the following clause:
<i>Should you, in your capacity as issuing bank, not follow our instructions as to the bank which is to advise the credit to the beneficiary or as to the manner, place or bank where the credit has to be made available, you shall be responsible for any amendment pursuant thereto and shall bear any cost of establishment of such an amendment.</i>



BENEFICIARY	[Redacted]
ADVISING BANK <sup>1</sup>	BANCO SABADELL [localidad] SWIFT: BSABESBB
AVAILABILITY <sup>2</sup>	<input type="checkbox"/> Credit available with BANCO SABADELL by PA' <input type="checkbox"/> Credit available with BANCO SABADELL by DEI days after shipment date <input type="checkbox"/> Credit available with BANCO SABADELL by ACI
DATE AND PLACE OF EXPIRY	January, 0, 2011 in [localidad de su oficina]
AMOUNTING	EUR - euro
AMOUNT TO	% [about]
PARTIAL SHI	%
SHIPMENT F	de recepción]
SHIPMENT T	de destino]

- EUR - euro
- USD - dólar USA
- GBP - libra esterlina
- JPY - yen
- CHF - franco suizo
- DKK - corona danesa
- SEK - corona sueca
- NOK - corona noruega
- AUD - dólar australiano
- CAD - dólar canadiense
- otra (se especifica junto al importe)

Notas informativas

Campos de texto

Texto orientado

Casillas de marca

Listas

## DATOS DEL BENEFICIARIO (EXPORTADOR)

BENEFICIARY	
-------------	--

## DATOS DEL BANCO AVISADOR

ADVISING BANK <sup>1</sup>	BANCO SABADELL [localidad] SWIFT: BSABESBB
----------------------------	--



AVAILABILITY <sup>2</sup>	<input type="checkbox"/> Credit available with BANCO SABADELL by PAYMENT <input type="checkbox"/> Credit available with BANCO SABADELL by DEFERRED PAYMENT at <input type="text"/> days after <input type="text" value="shipment date"/> <input type="checkbox"/> Cr <input type="text" value="shipment date"/> <input type="text" value="date of invoice"/> BANCO SABADELL by ACCEPTANCE
DATE AND PLACE OF EXPIRY	
DATE AND PLACE OF EXPIRY	January, 0, 2011 in [localidad de su oficina]

Disponibilidad (*availability*):

= **forma** + **lugar** + (fecha) **límite** para presentación de documentos

lo que tiene consecuencias en:

- **donde** hay que **presentar** los documentos
- quien asume el **riesgo de pérdida** o demora
- qué banco determina la **bondad de la presentación**
- cuando se cobra o empiezan a contar **plazos**
- qué tipo de **financiación** puede obtenerse (facilidad y coste)
- **ley** aplicable y **jurisdicción** competente

## IMPORTES Y TOLERANCIAS

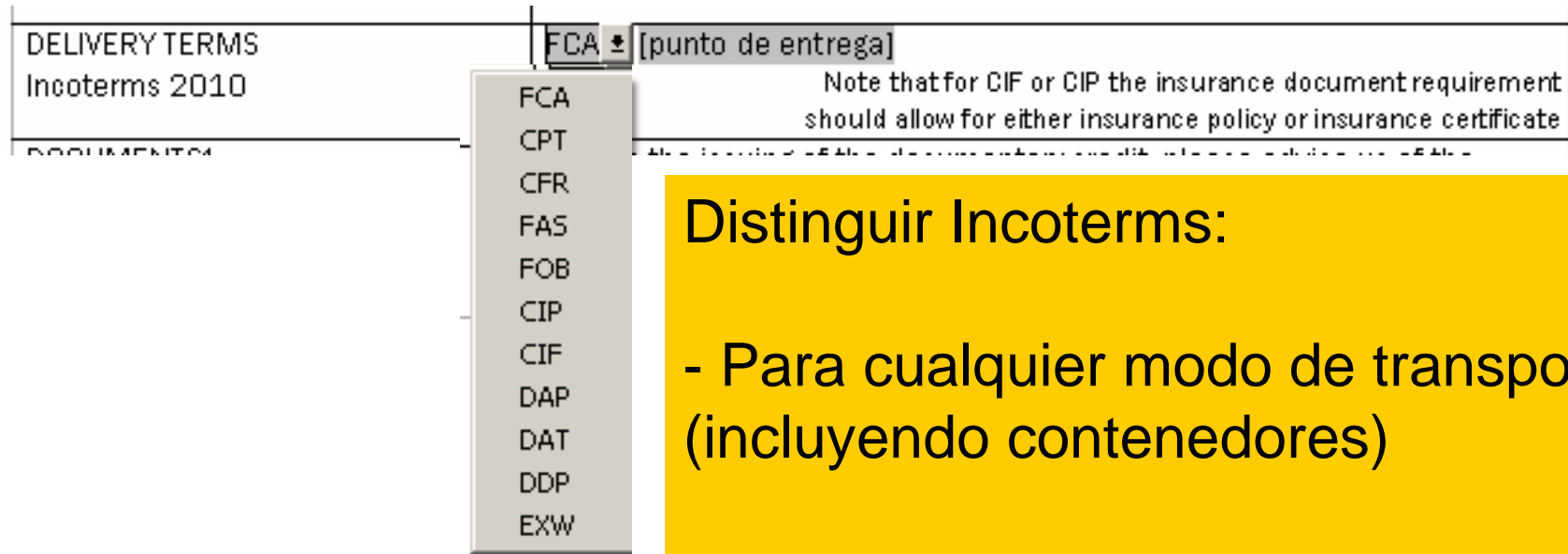
AMOUNTING	EUR - euro 0,00
AMOUNT TOLERANCE <sup>3</sup>	<input type="checkbox"/> +/- 10 % [about] <input type="checkbox"/> +/- 5 % <input type="checkbox"/> + 0 %/- 0 %

- Tolerancias por art.30
- Considerar tolerancia en **cantidad de mercancía**

## DATOS DEL EMBARQUE

PARTIAL SHIPMENTS	ALLOWED
SHIPMENT FROM	[puerto/lugar de rece
SHIPMENT TO	[puerto/lugar de dest
NOT LATER THAN	January, 00, 2011

- Embarques parciales **permitidos por defecto** (art. 31.a)
- Transbordo es inherente al transporte (multimodal, contenedores, aéreo)



## Distinguir Incoterms:

- Para cualquier modo de transporte (incluyendo contenedores)
- Para transporte marítimo (graneles y carga general no contenedorizada)

Consulte en: [www.bancosabadell.com/incoterms](http://www.bancosabadell.com/incoterms)

	should allow for either insurance policy or insurance certificate
DOCUMENTS <sup>4</sup>	Prior to the issuing of the documentary credit, please advise us of the documents that will be required. However, be informed that we are ready to provide:
<p>Prior to the issuing of the documentary credit, please advise us of the documents that will be required. However, be informed that we are ready to provide:</p>	
	<input type="checkbox"/> An air transport document issued to the issuing bank <input type="checkbox"/> An road transport document issued to the issuing bank
<i>Insurance document</i>	<input type="checkbox"/> Insurance document should request covering of risks according to ICC (A) plus <input type="checkbox"/>
<i>Other documents</i>	<input type="checkbox"/> Commercial invoice <input type="checkbox"/> Certificate of origin issued by <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Weight list <input type="checkbox"/> Packing list <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

	should allow for either insurance policy or insurance certificate
DOCUMENTS <sup>4</sup>	Prior to the issuing of the documentary credit, please advise us of the documents that will be required. However, be informed that we are ready to provide:
<i>Transport document<sup>5</sup></i>	<p>Transport document marked freight prepaid</p> <p><input type="checkbox"/> Transport documents issued by freight forwarders should be allowed</p> <p>The main transport document requested should be:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Transport document issued to the order of issuing bank</li> <li><input type="checkbox"/> Bill of lading issued to the order of issuing bank</li> <li><input type="checkbox"/> Receipt for goods issued to the issuing bank</li> <li><input type="checkbox"/> Receipt for goods document issued to the issuing bank</li> </ul>
<i>Insurance document</i>	<input type="checkbox"/> Insurance document should request covering of risks according to ICC (A) plus <input type="checkbox"/>
<i>Other documents</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Commercial invoice</li> <li><input type="checkbox"/> Certificate of origin issued by <input type="checkbox"/></li> <li><input type="checkbox"/> Weight list</li> <li><input type="checkbox"/> Packing list</li> <li><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></li> <li><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></li> </ul>

prepaid  
payable at destination

# Documentos: transitario

DOCUMENTS<sup>4</sup> should allow for either insurance policy or insurance certificate  
 Prior to the issuing of the documentary credit, please advise us of the

Transport documents issued by freight forwarders should be allowed

<i>Transport document<sup>5</sup></i>	Transport document marked freight prepaid <input checked="" type="checkbox"/> Transport documents issued by freight forwarders should be allowed The main transport document requested should be: <input type="checkbox"/> A multimodal transport document issued to the order of issuing bank <input type="checkbox"/> A marine bill of lading issued to the order of issuing bank <input type="checkbox"/> An air transport document issued to the issuing bank <input type="checkbox"/> An road transport document issued to the issuing bank
<i>Insurance document</i>	<input type="checkbox"/> Insurance document should request covering of risks according to ICC (A) plus <input type="checkbox"/>
<i>Other documents</i>	<input type="checkbox"/> Commercial invoice <input type="checkbox"/> Certificate of origin issued by <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Weight list <input type="checkbox"/> Packing list <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

# Documentos: de título / no de título

<p>DOCUMENTS<sup>4</sup></p>	
<p><i>Transport documents</i></p>	<p><input type="checkbox"/> Transport documents issued by freight forwarders should be allowed</p> <p>The main transport document requested should be:</p> <ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> A multimodal transport document issued to the order of issuing bank</li><li><input type="checkbox"/> A marine bill of lading issued to the order of issuing bank</li><li><input type="checkbox"/> An air transport document issued to the issuing bank</li><li><input type="checkbox"/> An road transport document issued to the issuing bank</li></ul>
<p><i>Insurance document</i></p>	<p><input type="checkbox"/> Insurance document should request covering of risks according to ICC (A) plus <input type="checkbox"/></p>
<p><i>Other documents</i></p>	<ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> Commercial invoice</li><li><input type="checkbox"/> Certificate of origin issued by <input type="checkbox"/></li><li><input type="checkbox"/> Weight list</li><li><input type="checkbox"/> Packing list</li><li><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></li><li><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></li></ul>

to the order of issuing bank  
to the order of applicant  
in the name of applicant  
to the order and blank endorsed

issuing bank  
applicant



# Documentos: seguro transporte

	should allow for either insurance policy or insurance certificate
DOCUMENTS <sup>4</sup>	Prior to the issuing of the documentary credit, please advise us of the documents that will be required. However, be informed that
<i>Transport document<sup>5</sup></i>	Transport document mark <input type="checkbox"/> Transport documents is The main transport docum <input type="checkbox"/> A multimodal transport <input type="checkbox"/> A marine bill of lading is <input type="checkbox"/> An air transport docum <input type="checkbox"/> An road transport docu
<div style="border: 2px solid red; padding: 5px;">ICC (A) ICC (Air) ICC (B) ICC (C)</div>	<div style="border: 2px solid red; padding: 5px;">strikes war strikes and war</div> <input type="checkbox"/> Insurance document should request covering of risks according to ICC (A) plus <input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> Commercial invoice <input type="checkbox"/> Certificate of origin issued by <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Weight list <input type="checkbox"/> Packing list <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

# Documentos: origen

	should allow for either insurance policy or insurance certificate
DOCUMENTS <sup>4</sup>	<p>Prior to the issuing of the documentary credit, please advise us of the documents that will be required.</p> <p>However, be informed that we are ready to provide:</p>
<i>Transport document<sup>5</sup></i>	<p>Transport document marked freight prepaid</p> <p><input type="checkbox"/> Transport documents issued by freight forwarders should be allowed</p> <p>The main transport document requested should be:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> A multimodal transport document issued to the order of issuing bank</li> <li><input type="checkbox"/> A marine bill of lading issued to the order of issuing bank</li> <li><input type="checkbox"/> An air transport document issued to the issuing bank</li> <li><input type="checkbox"/> An road transport document issued to the issuing bank</li> </ul>
<i>Insurance document</i>	<p><input type="checkbox"/> Insurance document should request covering of risks according to ICC (A) plus <input type="checkbox"/></p>
<i>Other documents</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Commercial invoice</li> <li><input type="checkbox"/> Certificate of origin issued</li> <li><input type="checkbox"/> Weight list</li> <li><input type="checkbox"/> Packing list</li> <li><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></li> <li><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></li> </ul>

Certificate of origin

Form A

EUR 1

## GASTOS

CHARGES	All banking charges are for applicant's account
---------	---

Art. 37.c: los gastos son por cuenta de quien da la instrucción

## PLAZO DE PRESENTACIÓN DE DOCUMENTOS

PRESENTATION OF DOCUMENTS <sup>6</sup>	Minimum period for presentation of documents after the date of shipment should be of 21 days
--	--

---

ISSUANCE	This credit should be issued not later than January, 00, 2011
COVERING?	
CONFIRMATION	No need for confirmation

## DESCRIPCIÓN DE LA MERCANCÍA

El crédito **no es el contrato**. La descripción detallada de la mercancía es objeto del contrato.

En el crédito basta una **descripción general**.

CONFIRMATION#	No need for confirmation *
TRANSFERA	erable

No need for confirmation  
This credit should be confirmed by BANCO SABADELL

La confirmación por Banco Sabadell permite:

- Neutralizar **riesgos país y banco** emisor
- Posibilidad de obtener **promesa de pago** de Banco Sabadell (y una mejor financiación).
- **Ley y jurisdicción aplicable** española

TRANSFERABILITY	This credit needn't be transferable
-----------------	-------------------------------------

El crédito transferible es idóneo para **intermediarios**  
Puede transferirse **parcialmente**  
(si permite embarques parciales)

OTHER SPECIFICATIONS	
* This documentary credit should be subject to UCP for documentary credits, ICC pub 600	
* [REDACTED]	
* [REDACTED]	
* [REDACTED]	
* [REDACTED]	

Imprimir (en PDF)

Anexar a un email



Negocio Internacional

**Exportar  
para  
crecer**

**B Sabadell**

**Gracias por su atención**